

Présentation des auteurs de la partie A

(Les informations sur les auteurs de la partie B figurent directement sous leurs propres contributions.)

Regina Bühlmann, Titulaire des diplômes d'enseignante de primaire et de formatrice pour adultes ; études de philosophie, allemand et histoire de l'art ; collaboratrice scientifique et déléguée aux questions de migration de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP/EDK). Publication sur l'enseignement LCO (avec Anja Giudici): *Unterricht in heimatlicher Sprache und Kultur (HSK). Eine Auswahl guter Praxis in der Schweiz* ; EDK 2014 (« L'enseignement de la langue et de la culture d'origine (LCO). Sélection de bonnes pratiques en Suisse »). Responsable de la banque de données LCO (voir : <http://www.edk.ch/dyn/19191.php>).

Elfie Fleck, M.A., formation comme enseignante d'anglais et de langues romanes, études d'allemand langue étrangère et seconde. Enseignante d'anglais dans des hautes écoles de formation générale jusqu'en 1992 ; depuis 1992, engagée dans le Département pour la migration et l'école au sein du ministère autrichien pour l'Éducation et les Femmes comme responsable de l'allemand langue seconde, l'enseignement de la langue maternelle, le plurilinguisme et la diversité culturelle.

Elisabeth Furch, Prof., Dr., enseigne à la Haute école pédagogique de Vienne et à l'Université de Vienne. Chercheuse, responsable et collaboratrice scientifique dans divers projets nationaux et internationaux. Principaux sujets de recherche : bilinguisme, acquisition de la langue seconde, méthodologie dans l'acquisition de la langue seconde, conscience culturelle. Coordinatrice de la formation : « Enseignement de la langue maternelle : enseigner la langue première dans un contexte de migration ».

Nuhi Gashi, M.A., études de langue et littérature albanaises ; formation d'enseignant ; enseignant et directeur d'école à Mramor/Kosova ; enseignant LCO à Berlin ; responsable de l'enseignement LCO d'albanais en Europe et à l'extérieur au sein du ministère de l'Éducation de la République du Kosovo. Organisateur des séminaires d'été annuels pour les enseignants LCO d'albanais ; collaborateur pour le nouveau manuel d'enseignement LCO d'albanais et dans divers autres projets internationaux de coopération.

Anja Giudici, M.A., Doctorante, collaboratrice scientifique et assistante à l'Institut des sciences de l'éducation de l'Université de Zurich. Ses domaines de recherche sont la politique de l'école et des langues. En 2014, elle a rédigé le rapport de l'EDK (CDIP) en collaboration avec Regina Bühlmann : *Unterricht in heimatlicher Sprache und Kultur (HSK). Eine Auswahl guter Praxis in der Schweiz* (« L'enseignement de la langue et de la culture d'origine (LCO). Sélection de bonnes pratiques en Suisse »).

Ingrid Gogolin, Prof., Dr., Dr. h.c. ; membre de l'équipe de direction du groupe « Diversity in Education Research (DivER)-Group » de l'Université de Hambourg. Formation comme enseignante et études de pédagogie ; doctorat et habilitation à l'Université de Hambourg ; Docteure *honoris causa* de l'Université technique de Dortmund. Co-coordinatrice du Centre national d'excellence « *Linguistic Diversity Management in Urban Areas (LiMA)* » (Gestion de la diversité linguistique en milieu urbain [LiMA]) de l'Université de Hambourg. Coordinatrice du programme national de recherche « Éducation linguistique et plurilinguisme ».

Rolf Gollob, Prof. Dr. h.c. ; Co-directeur du Centre des projets internationaux en éducation (IPE) de la Haute école pédagogique de Zurich. Études d'ethnologie à l'Université de Zurich. Principaux domaines de recherche : didactique, pédagogie interculturelle, démocratie et droits de l'homme (EDC/HRE – Education for Democratic Citizenship and Human Rights Education [« Éducation à la citoyenneté démocratique et Éducation aux droits de l'homme »]). Depuis vingt ans, expert et auteur de matériel pédagogique pour le Conseil de l'Europe (Europe du Sud-Est et de l'Est).

Andreas Helmke, Prof., Dr. rer. nat., études de droit et de psychologie ; doctorat à l'Université de Constance ; habilitation LMU-Munich, jusqu'à la retraite : chaire de psychologie du développement à l'Université de Coblenz-Landau ; depuis: Université de Constance. Principaux domaines de recherche : éducation et enseignement. Conseiller auprès de divers ministères de la Culture et du ministère vietnamien de l'Éducation ; auteur du manuel standard *Unterrichtsqualität und Lehrerprofessionalität* (« Qualité de l'enseignement et professionnalisme de l'enseignant ») pour la formation des enseignants.

Tuyet Helmke, Dr. phil., Université de Constance Konstanz/AG, recherches empiriques en éducation ; auparavant enseignante à la HEP de Hanoi/Vietnam. Directrice de département du ministère vietnamien de l'Éducation. Doctorat à l'Université de Postdam ; chercheuse avancée dans le projet de recherche en éducation de KMK à l'Université de Coblenz-Landau, Département de psychologie ; coordination de la recherche en enseignement allemand-vietnamien dans les domaines de l'école et des hautes écoles. Principaux domaines de recherche : recherche en enseignement-apprentissage ; diagnostic pédagogique, santé des enseignants.

Judith Hollenweger, Prof. Dr. phil., études en sciences de l'éducation et psychologie. Professeure et responsable du programme « *Inklusive Bildung* » (Éducation inclusive) à la Haute école pédagogique de Zurich. Conseillère pour l'UNICEF et l'Organisation mondiale de la Santé, représentation de la Suisse dans l'Agence européenne pour l'éducation adaptée et in-

clusive. Principaux domaines de recherche : diversité et inclusion, système de classification et d'indicateurs dans le domaine de la formation et du handicap, comparaison internationale de la pédagogie spécialisée.

Edina Krompák, Dr. phil., chercheuse en sciences de l'éducation. Études en Hongrie et en Suisse ; doctorat à l'Université de Zurich sur le sujet « Développement des langues première et seconde dans des contextes interculturels. Étude empirique sur l'influence de l'enseignement de la langue et de la culture d'origine (LCO) sur le développement des langues » ; enseignante à la Haute école pédagogique de la FHNW, principaux domaines de recherche : acquisition de la langue première et de la langue seconde, plurilinguisme ainsi que langue et identité.

Sabina Larcher Klee, Prof., Dr., chercheuse en sciences de l'éducation, vice-rectrice pour la formation continue et la recherche à la Haute école pédagogique de Zurich. Recherches et publications sur les problématiques du développement scolaire et professionnel.

Dora Luginbühl, Prof. lic. phil., enseignante à l'école primaire et chercheuse en sciences de l'éducation. Professeure de pédagogie spécialisée et de pédagogie interculturelle à la Haute école pédagogique de Thurgovie (PHTG) et vice-rectrice adjointe pour l'enseignement. Membre de du groupe d'experts sur la pédagogie interculturelle de la COHEP et de la Commission de l'éducation et de la migration du CDIP. En tant que responsable chargée de l'hétérogénéité à PHTG ces dernières années, elle s'est surtout occupée de la diversité culturelle dans la formation des enseignants.

Xavier Monn, Lic. phil., travaille depuis 2010 à l'Office de l'instruction publique de Thurgovie comme expert du développement scolaire. Auparavant, il a enseigné environ 20 ans à l'école primaire dans le canton de Zurich, puis a étudié la pédagogie, la pédagogie spécialisée ainsi que la littérature populaire et les médias à l'Université de Zurich.

Claudia Neugebauer Enseignante d'allemand langue seconde et membre du groupe de recherche : « Litté-ralité, motivation et apprentissage » à la Haute école pédagogique de Zurich. Elle est l'auteure de divers manuels scolaires destinés aux enfants et aux jeunes qui apprennent l'allemand comme langue seconde. Principaux domaines de recherche : projets d'enseignement et de développement scolaire dans les communautés et les quartiers avec une forte proportion d'enfants plurilingues ; coaching vidéo pour l'interaction entre spécialistes et enfants d'âge préscolaire.

Claudio Nodari, Prof. Dr. phil., dirige l'Institut pour la communication interculturelle (www.iik.ch) et enseigne la didactique de l'allemand langue seconde à la Haute école pédagogique de Zurich. Il est l'auteur de manuels et de programmes d'études pour l'allemand langue seconde et le responsable de diverses formations continues et projets visant à promouvoir les langues dans les écoles plurilingues.

Selin Öndül, Lic. phil. I, experte en intégration et QUIMS (Qualité dans les écoles multiculturelles) auprès de la commission scolaire de la ville de Zurich. Chercheuse en sciences de l'éducation et enseignante de mathématiques ; ancienne enseignante LCO. Projets et publications sur la coopération entre les enseignants LCO et les écoles publiques. Principaux domaines de recherche actuels : soutien et conseil aux écoles de la ville de Zurich dans la gestion de l'hétérogénéité socioculturelle.

Hans H. Reich, Prof., Dr., ém. ; germaniste et chercheur en sciences de l'éducation ; ancien titulaire de la chaire de l'Institut pour l'éducation des jeunes et des adolescents de l'Université de Coblenze-Landau, domaine d'activité : la formation interculturelle. Chargé d'enseignement dans les domaines de la pédagogie interculturelle et de l'allemand langue seconde. Principaux domaines de recherche : situation de l'éducation des élèves migrants dans les pays d'Europe, politique linguistique, didactique du bilinguisme, développement bilingue des enfants dans l'enseignement élémentaire et primaire.

Basil Schader, Prof. Dr. Dr. phil., germaniste et spécialiste de la langue et de la culture albanaises, il est professeur à la Haute école pédagogique de Zurich et responsable de projet au Centre des projets internationaux en éducation (IPE). Principaux domaines de recherche : didactique de l'allemand comme langue première et seconde, orientation interculturelle de l'enseignement, langue, culture et migration albanaises. Vaste expérience en matière de recherche et de publication, également dans le domaine de l'enseignement LCO.

Christoph Schmid, Prof. Dr. phil., Haute école pédagogique de Zurich, directeur du Département du développement et de l'identité professionnelle. Principaux domaines de recherche : les processus d'apprentissage à long terme, les questions théoriques de base concernant les connaissances, l'apprentissage et le transfert, le développement des compétences et de l'expertise, les concepts d'évaluation, le développement des capacités d'apprentissage, la promotion de la réflexion et de l'intelligence, et l'amélioration des stratégies d'apprentissage.

Markus Truniger, Responsable du programme « Qualité dans les écoles multiculturelles (QUIMS) », Direction de l'éducation du canton de Zurich ; formation et expérience en tant qu'enseignant à l'école publique. Principaux domaines de recherche actuels : développement scolaire dans un contexte multilingue et multiculturel ; mise en place de conditions-cadres, notamment pour l'enseignement de l'allemand comme langue seconde et pour l'enseignement de la langue et de la culture d'origine.

Rita Tuggener, Traductrice diplômée, spécialiste en didactique des langues pour l'allemand langue étrangère (DaF), enseignante à la Haute école pédagogique de Zurich, directrice du Département d'allemand langue seconde, active dans la formation initiale et

la formation continue des enseignants. Responsable de longue date du module obligatoire « Introduction au système scolaire zurichois » pour les futurs enseignants LCO ; initiatrice et responsable d'autres offres de la HEP de Zurich pour les enseignants LCO.

Saskia Waibel, Lic. phil. I ; enseignante d'allemand et d'allemand langue seconde (DaZ) à la Haute école pédagogique de Zurich. Elle est co-auteure de matériels pédagogiques (anglais pour le niveau secondaire, allemand pour le niveau primaire) et dirige des cours de formation continue sur la promotion des langues dans les écoles multilingues et sur l'utilisation des médias dans les matières linguistiques.

Wiltrud Weidinger, Dr. ; co-directrice du Centre des projets internationaux en éducation (IPE) à la Haute école pédagogique de Zurich. Études de pédagogie et de psychologie à Vienne et à New York. Principaux domaines de recherche : collaboration sur des projets internationaux et transfert de connaissances, axés sur la transmission de compétences spécialisées et interdisciplinaires durant la transition entre l'école et le travail ainsi que sur les compétences pratiques des élèves ; didactique générale ; gestion des différences trans-culturelles.